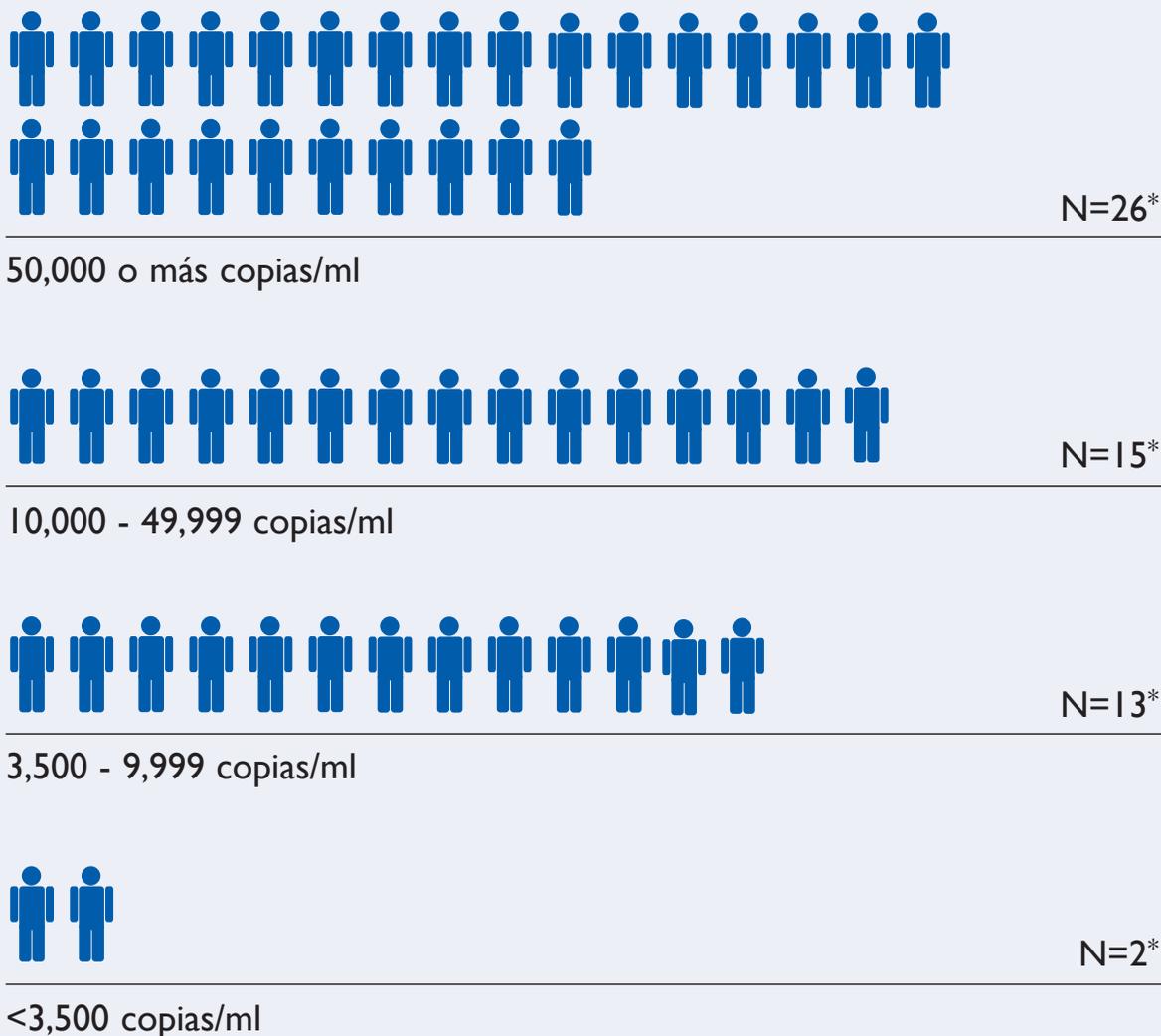


## NÚMERO ESTIMADO DE NUEVAS INFECCIONES POR EL VIH POR CADA 100 PERSONAS/AÑO ENTRE PAREJAS HETEROSEXUALES SERODISCORDANTES, POR CARGA VIRAL SÉRICA DEL COMPAÑERO(A) CON EL VIH'



## Una carga viral baja no es garantía contra la transmisión del VIH.

La gráfica muestra el número de nuevos casos de infección por el VIH que podrían ocurrir en un año si 100 personas heterosexuales con diferentes cargas virales del VIH tuvieran relaciones sexuales sin protegerse con compañeros(as) que no tuvieran el virus. Cuando la carga viral es alta, el riesgo de transmisión del VIH es el más alto. **Sin embargo, incluso cuando la carga viral sérica no es detectable, el VIH puede seguir presente en el semen, las secreciones vaginales y anales, la leche materna y el tejido de la garganta.**<sup>1,2</sup>



## RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS QUE PUDIERAN HACERLE SUS PACIENTES<sup>3-6</sup>

**P: ¿Por qué el VIH causa SIDA?**

**R:** El VIH destruye ciertos tipos de células sanguíneas (las llamadas células CD4) que son importantes para el sistema inmunológico, el cual se encarga de proteger el organismo y evitar la enfermedad. A falta de estas células, usted se vuelve vulnerable a muchas infecciones y algunos tipos de cáncer.

**P: ¿Cómo se propaga el VIH?**

**R:** El medio más común de transmisión del VIH es a través del contacto sexual (anal, vaginal u oral) con una persona que tiene el VIH. Compartir agujas y otros utensilios para la preparación y consumo de drogas con una persona que tiene el VIH también es otro medio de transmisión de la enfermedad. El VIH también puede propagarse a través de la transfusión de sangre infectada o productos hemoderivados infectados, sin embargo, este riesgo es muy bajo en los Estados Unidos. Las madres con el VIH pueden transmitir el virus a sus bebés antes del parto o durante el mismo. El VIH también puede propagarse a través de la leche materna. Las madres con el VIH no deberían amamantar a sus bebés.

**P: ¿Es posible transmitir el VIH a alguien más mediante acciones como darse un apretón de manos?**

**R:** No. El VIH no se propaga mediante el contacto diario en la escuela, el trabajo ni en ningún otro ambiente social. No es posible contraer el VIH a través de un apretón de manos, por tocar la perilla de una puerta o un animal, ni a través de los alimentos. El virus no vive por mucho tiempo fuera del organismo.

**P: ¿Si tengo el VIH y estoy embarazada, ¿significa que mi bebé también contraerá el VIH?**

**R:** No necesariamente. Si a usted se le trata con medicinas contra el VIH a principio del embarazo, el riesgo de transmitir el virus a su bebé puede ser del 2% o menos. Incluso si no recibe ningún medicamento contra el VIH sino hasta el momento del parto, la probabilidad de transmisión es mucho más baja que si no recibiera ningún tratamiento. Además es importante recordar que el VIH puede propagarse a través de la leche materna. Las madres con el VIH no deberían amamantar a sus bebés.

**P: ¿Existe alguna relación entre el VIH y otras enfermedades de transmisión sexual (ETS)?**

**R:** Sí. Si usted contrae otra ETS (como sífilis, gonorrea o herpes), la probabilidad de que usted transmita el VIH a alguien más es de tres a cinco veces más alta que si no tuviera otra ETS.

**Referencias:**

1. Quinn TC, Wawer MJ, Sewankambo N, et al. Viral Load and Heterosexual Transmission of Human Immunodeficiency Virus Type 1. *New England Journal of Medicine* 2000; 342: 921–929.
2. Centers for Disease Control and Prevention. Incorporating HIV Prevention into the Medical Care of Persons Living with HIV: Recommendations of CDC, the Health Resources and Services Administration, the National Institutes of Health, and the HIV Medicine Association of the Infectious Diseases Society of America. *MMWR* 2003;52(RR-12):1–24.
3. Centers for Disease Control and Prevention. HIV/AIDS Questions and Answers. Available at: [www.cdc.gov/hiv/pubs/faqs.htm](http://www.cdc.gov/hiv/pubs/faqs.htm). Accessed March 1, 2005.
4. Centers for Disease Control and Prevention. HIV testing among pregnant women—United States and Canada, 1998–2001. *MMWR* 2002;51(45):1013–1016.
5. Dorenbaum A, Cunningham CK, Gelber RD, et al. Two-dose intrapartum/newborn nevirapine and standard antiretroviral therapy to reduce perinatal HIV transmission: a randomized trial. *Journal of the American Medical Association* 2002;288:189–198.
6. Centers for Disease Control and Prevention. Is there a connection between HIV and other sexually transmitted diseases? Available at [www.cdc.gov/hiv/pubs/faq/faq24.htm](http://www.cdc.gov/hiv/pubs/faq/faq24.htm). Accessed March 9, 2005.

**Nota final:**

\*Calculado utilizando la tasa de transmisión de 2.2 por cada 100 personas/año entre compañeros sexuales con el VIH con una carga viral de <3,500 copias/ml como referente, y razones de tasas ajustadas de 5.80; 6.91; y 11.87 entre compañeros sexuales con el HIV con cargas virales de 3,500 - 9,999; 10,000 - 49,999; y >50,000 copias/ml, respectivamente.

